
ICANN70 | Виртуальный общественный форум — GAC ICANN70 Предварительный обзор проекта
коммюнике

Вторник, 23 марта 2021 г. — с 12:30 до 13:00 по ВПВ (восточному поясному времени)

GULTEN TERE (ГУЛЬТЕН ТЕПЕ): Всем здравствуйте. Добро пожаловать назад. Мы скоро начнем, через приблизительно 4 минуты. Большое спасибо за ваше терпение. Добро пожаловать на совещание по предварительной подготовке проекта коммюнике ICANN 70 GAC, после которого состоится встреча с Правлением ICANN, 23 марта. Мы не будем проводить переключку сегодня ради экономии времени. Но данные о присутствии членов GAC будут указаны в приложении к коммюнике и протоколе GAC. Позвольте напомнить присутствующим представителям GAC, что вы должны указать свое присутствие, обозначив имя участника своим полным именем и организацией.

Если вы хотите задать вопрос или сделать комментарий, пожалуйста, напечатайте его, начав и завершив предложение словом «вопрос» или «комментарий». Чтобы все участники могли видеть ваш запрос. Перевод совещаний GAC осуществляется на все 6 языков ООН и португальский. Участники могут выбрать язык, на котором они хотят говорить или слушать, щелкнув по значку перевода, расположенному на панели инструментов Zoom. Ваш микрофон будет отключен на время заседания, если вы не попадете в очередь на выступление.

Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись.

Если вы желаете выступить, поднимите руку в Zoom. До начала своей речи для протокола сообщите свое имя и язык, на котором вы будете говорить, если это не английский. Пожалуйста, говорите четко и с разумной скоростью, чтобы обеспечить точный перевод. И также, пожалуйста, отключите все другие устройства. В заключении, эта сессия, как и все другие действия ICANN, регулируется Стандартами ожидаемого поведения ICANN. Для справки вы можете найти ссылку на эти стандарты в чате. На этом я хочу передать слово председателю Манале Исмаил. Манал.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Гультен, и добро пожаловать обратно. Сейчас у нас есть 30 минут, чтобы рассмотреть наш план составления коммюнике, нам нужно проверить все проекты коммюнике, которые мы уже получили, и согласовать, кто будет записывать предложения, по мере необходимости, прежде чем мы начнем нашу встречу с Правлением в указанное время. Я вижу, что у нас уже есть слайды, я не уверена, есть ли у нас конкретные слайды для этого совещания? Кто-нибудь может мне помочь?

GULTEN TEPE (ГУЛЬТЕН ТЕПЕ): Манал, мы будем отображать документ Google.

коммюнике

RU

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Хорошо. Итак, в последний раз, когда я смотрела документ Google, в него не было вставлено ни одной формулировки, поэтому мне интересно, где мы сейчас находимся, и есть ли какие-либо подготовленные абзацы для коммюнике, но до этого, самое время отметить, считает ли кто-либо, что нам необходимо издать рекомендацию по определенной теме?

Если мы собираемся предоставить рекомендацию GAC Правлению по любой из тем, которые мы обсуждали во время встречи, я думаю, что пора это отметить, чтобы мы могли определить, кто будет формулировать эти абзацы, и знать, чего ожидать и когда. Хорошо, я не вижу ни поднятых рук, ни просьб о выступлении, так что очень и очень быстро прочтем, что у нас уже есть. Это обычный скелет или концепция коммюнике, где мы заполняем разные части.

Некоторые части заполняются персоналом службы поддержки, то есть части, сообщающие о членстве и т.д. Но есть раздел под названием «Рекомендации GAC Правлению», а также другая информация и формулировки, касающиеся того, что мы сделали во время конференции. Но прежде чем мы это обсудим, я вижу руку Кавусса, так что, Кавусс, пожалуйста, говорите.

ИРАН: Спасибо большое, Манал. У меня нет комментариев по поводу структуры.

КОММЮНИКЕ

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ],

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Кавусс?

GULTEN TERE (ГУЛЬТЕН ТЕПЕ): Я извиняюсь, что перебиваю вас. Я хочу вам сказать, что связь с вами снова прерывается. Вы хотите попробовать--

ИРАН: Здравствуйте.

GULTEN TERE (ГУЛЬТЕН ТЕПЕ): Да, мне кажется, что вас сейчас стало лучше слышно.

ИРАН: Вы слышите меня сейчас?

GULTEN TERE (ГУЛЬТЕН ТЕПЕ): Да, спасибо, Кавусс.

ИРАН: Извините, я не знаю, что произошло. Я ни к чему не прикасался. Я извиняюсь, мне придется повторить. У меня нет трудностей, проблем, предложений по поводу стандартной структуры коммюнике. Единственный вопрос, который меня интересует, обязательно ли нам включать какую-либо согласованную

рекомендацию GAC? Существует два типа согласованных рекомендаций.

Первый тип касается последующего действия по поводу предыдущей рекомендации. Второй тип — это новая рекомендация. Что касается последующих действий, как я уже объяснял, мы должны быть очень осторожны в отношении предыдущих рекомендаций и не пытаться добавлять слова, потому что это может ввести Правление в заблуждение, так что будет лучше, если мы и будем включать что-либо по предыдущим рекомендациям, просто заявить, что GAC повторяет те же рекомендации Правлению ICANN, что были представлены на конференции ICANN или GAC номер X, Y, Z, но не начинать добавлять что-либо к предыдущей рекомендации, потому что вы так делали 2 или 3 раза, и в связи с этим у нас возникали какие-то трудности. Однако я хочу услышать от коллег, есть ли у нас новая тема, по которой мы могли бы дать совет. Если да, то какие это темы. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Кавусс. Я не могу с вами не согласиться, поэтому я думаю, что если мы хотим повторить определенный совет, было бы хорошо сослаться на этот совет без повторения или изменения его формулировки, чтобы не спровоцировать неувязки.

Тем не менее, сейчас важный вопрос заключается в том, есть ли какие-либо темы, которые требуют рекомендаций GAC, и если да, то каковы эти темы и по каким ключевым сообщениям мы хотели бы дать совет? Я все еще не вижу, чтобы кто-то из зала хотел бы выступить. Я не уверена, могу ли я истолковать это, как... Я вижу Джейшу, США, пожалуйста.

Соединенные Штаты.

JAISHA WRAY [ДЖЕЙША РЕЙ]: Мы с нетерпением ждем возможности поработать с нашими коллегами во время этой виртуальной встречи, чтобы разработать рекомендации, где это уместно, и мы хотели бы сообщить, что мы заинтересованы в разработке рекомендаций по одному пункту, в частности, должен ли следующий раунд новых gTLD продолжаться в отсутствие оценки затрат и выгод. Мы также считаем, что это тесно связано с рекомендациями по злоупотреблению DNS, и я также отмечу, что мы планируем внести свой вклад в коммюнике по проверке злоупотреблений DNS и обязательствам по обеспечению общественных интересов. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Джейша. И я надеюсь, что мы записываем темы. Я вижу Фабьена в документе

Google, так что если мы сможем зафиксировать все темы, упомянутые Джейшей, тогда мы могли бы назначить ответственных за подготовку конкретных абзацев, но Кавусс, пожалуйста, я вижу, что ваша рука поднята.

ИРАН:

Да, Манал, я думаю, что этот вопрос уже был в одном из наших предыдущих советов, и он обсуждался в рабочей группе последующих процедур, и они спросили, что мы подразумеваем под затратами и выгодами? Как мы могли бы приступить к этому? Если мы не скажем, что способ, которым подсчитываются эти затраты и выгоды, будет трудно реализовать, что, если... я не знаю, с нами Джефф или нет, но этот вопрос также был, был поднят им.

Я не помню, в каком коммюнике GAC это содержится, но я не уверен, что мы поднимем его снова. Я ни с кем не спорю. Я просто... Темы, пожалуйста, не истолковывайте их иначе. Я не сторонник того, чтобы задавать вопросы или давать советы, по которым Правление скажет, каковы пути, средства и критерии для анализа затрат и выгод? Это не рекомендация.

Это было бы очень сложно, как если бы мы подняли вопрос о сравнении естественного с юридическим. Они сказали, что ICANN необходимо перейти к анализу затрат и выгод и так далее, и так далее, и в конце заявили, что это очень утомительно и сложно. Так что я не уверен, что в этом есть польза, поэтому нам следует быть

очень осторожными и не создавать каких-либо трудностей, копая нам самим яму, из которой мы не могли бы выбраться. Если только люди не скажут, каковы способы и средства проведения анализа затрат и выгод.

В противном случае Правление скажет: «Дайте нам знать, как вы хотите, чтобы мы это сделали?» Какие существуют критерии, чтобы это сделать? Это повторение рекомендации, и я это не поддерживаю. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. Я... сотрудники службы поддержки, вы не могли бы помочь нам разобраться, есть ли предыдущие формулировки по этому поводу... я думаю, что пытаюсь проверить наш список вопросов.

Это было в списке вопросов Правлению, я не уверена, остался ли он там, или это был один из вопросов, которые мы удалили. Кто-нибудь может мне напомнить, а тем временем, я вижу, что Хорхе поднял руку, поэтому, Хорхе, пожалуйста.

JORGE CANCIO [ХОРХЕ КАНЦИО]: Спасибо. Спасибо, Манал. Всем здравствуйте. Я постараюсь вам напомнить, но я не знаю, я не думаю, что моя память лучше вашей, Манал. В любом случае, я думаю, что этот вопрос анализа затрат и выгод был поднят Финном

из Дании, и это связано с нашей рекомендацией из Хельсинки, если я не ошибаюсь, в 2016 году.

Я думаю, что да, возможно, мы сможем развить эту тему, мы добавили ее к письменным вопросам, но, возможно, поскольку это очень быстрый вопрос, мы сможем его поднять, несмотря на то, что встреча проходит сегодня, когда мы встретимся с Правлением. Но я также хотел бы сделать более общий комментарий в отношении того, что сказал Кавусс.

Я очень хорошо понимаю, что нам следует избегать повторения прошлых рекомендаций или переформулирования прошлых рекомендаций, важно помнить о ценности рекомендаций GAC и опираться на них, поэтому было бы хорошо, если бы все те, кто предлагает новые рекомендации GAC, взглянули на предшествующие рекомендации GAC, особенно рекомендации из Хельсинки, а также рекомендации из Монреаля. Я думаю, что в брифинге GAC по последующим процедурам перечислено, по крайней мере, все, что связано с последующими процедурами, и опираться на это. И в зависимости от того, какой была формулировка, а также согласно тому, что сказал Кавусс, решите, хотим ли мы издавать новую рекомендацию, рекомендацию по последующим действиям или просто подготовим коммюнике без рекомендации. Я надеюсь, что это было полезным. Спасибо.

КОММЮНИКЕ

RU

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Хорхе. Я кое-что вижу, но позвольте мне просто быстро прочитать то, что у нас написано в коммюнике из Хельсинки, и в нем говорится, что GAC рекомендует Правлению заранее провести объективный и независимый анализ затрат и выгод, опираясь на опыт и результаты недавнего раунда. И я думаю, что у нас уже есть эта формулировка в справочной информации по вопросам, которые мы сегодня задаем. Далее Финн и затем Кавусс. Финн, да, пожалуйста, Дания.

ДАНИЯ: Спасибо, Манал. Несмотря на то, что [неразборчиво] упомянул, что Дания подняла этот вопрос, и это было частью вопросов Правлению, было решено, что этот вопрос будет задан им в письменной форме, чтобы у нас был ответ на него.

Для Дании это очень важно, и мы разделяем мнение США о том, что нам не следует начинать новый раунд, пока мы не проведем анализ затрат и выгод. Это было частью хельсинкского коммюнике, и, насколько я помню, Правление приняло рекомендацию GAC, поэтому мы ожидаем, что она будет выполнена во время последней конференции ICANN, во время общественного форума. Я поинтересовался о ее статусе и получил ответ, что над ней уже работают, и мне было бы очень интересно увидеть и услышать, когда мы можем ожидать, что этот анализ затрат будет нам представлен.

Я думаю, что это важно, особенно когда мы видим, что нет прогресса в борьбе со злоупотреблениями DNS и другими темами, что первый раунд принес определенные издержки для различных слоев общества, поэтому нам будет очень интересно получить этот анализ. Независимо от того, следует ли нам предоставлять дополнительную рекомендацию по последующим действиям или нет, я думаю, будет важно увидеть, что ответит Правление, когда они дадут письменный ответ, и я надеюсь, что они дадут письменный ответ во время этой конференции. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Финн, и просто чтобы прояснить момент с вопросами, которые мы не будем задавать сегодня во время сессии, я так понимаю, что мы вернемся к ним в свете того, что мы уже рассмотрели сегодня, и ответов, которые мы получили, а затем мы сможем проконтролировать их и получить ответы, но, опять же, это будет отличаться от рекомендации GAC.

И как подчеркнул Кавусс, рекомендация GAC приводит в действие устав, поэтому мы должны твердо придерживаться рекомендаций, которые мы даем, поэтому мы можем либо повторить рекомендации, либо убедиться, что у вас есть что добавить, я просто обращаю внимание всех на то, чем Фабьен поделился в чате, а пока Кавусс, пожалуйста, вам слово.

ИРАН: Спасибо, Манал. Большое спасибо. Спасибо, Хорхе, и спасибо, Финн. Я бы хотел проинформировать моих уважаемых коллег о 3 вещах. Во-первых, после принятия нового устава у нас просят или от нас требуют, чтобы наша рекомендация GAC, во-первых, имела обоснование, а, во-вторых, согласовывалась с уставом.

Во-вторых, Финн упомянул о нашей рекомендации GAC в Хельсинки, благодаря Хорхе и благодаря Финну, я вспомнил, что мы должны проверить, каков был ответ Правления. Финн сказал, что они согласились. Если они согласились, они согласились. Нам не нужно это снова поднимать.

Если они еще не согласились, не реализовали или не обратились к нам для дальнейшего обсуждения, это будет относиться к категории последующих действий, но не к новой рекомендации. В противном случае мы столкнемся с трудностями, но то, что я сказал, это было обсуждение в группе PDP, что даже если Правление захочет это сделать, нет никаких критериев, на которых основан этот анализ затрат и выгод. Если мы поднимаем вопрос, что прежде чем переходить к действиям нового раунда, мы должны провести анализ затрат и выгод, а это может занять очень много лет, это означает, что мы поставим себя перед заинтересованными сторонами или сообществом в положение, что мы этого не хотим, что этот вопрос будет продолжен. Мы поставим себя... Мы заблокируем... Поэтому давайте быть очень осторожными.

Вкратце, если у нас есть предыдущая рекомендация, нам не нужно создавать новую. Мы можем создать рекомендацию о последующих действиях. Если это еще не было реализовано. Если это было реализовано, нам не нужно издавать новую рекомендацию. Так что, пожалуйста, могу я любезно попросить уважаемого председателя или Фабьена и других проверить, каков был ответ Правления ICANN по поводу этой рекомендации от 2016 года? Я уверен, что у нас была таблица, у вас есть таблица, и мы можем посмотреть, что произошло. Можно ли указать или показать эту таблицу, чтобы увидеть, какова позиция Правления по этому поводу? Я извиняюсь, последующие действия, у меня нет возражений. Новая рекомендация, нам нужно быть очень осторожными, я это не поддерживаю. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо, Кавусс. И спасибо, Фабьен, что нашли эту информацию для нас в чате. Итак, есть оценочная таблица рекомендаций из Хельсинки, Фабьен уже поделился URL-адресом в чате, и Правление ответило, что Правление принимает рекомендацию, отметив, что Правление не в состоянии управлять содержанием и графиком текущих обзоров сообщества.

Правление признает, что группа по анализу ССТ завершает свою работу, и понимает, что группа по анализу изучает проблему,

отмеченную в рекомендации GAC, и такие рекомендации группы по анализу могут быть включены в работу по разработке политики в последующих раундах Программы новых gTLD. Так что очевидно, что это был ответ Правления, и просто проверка чата, Дания... СК соглашается с Данией. И есть также ссылка на коммюнике Кобе, зачитываю слова Лорин, основываясь на ответе Правления на рекомендацию Хельсинки, похоже, Правление направило этот вопрос группе по последующим процедурам.

Не похоже, что SubPro провела эту оценку затрат и выгод, так что этот вопрос все еще не решен. И, Джефф, разные группы проводили разные виды анализов. В CCT RT анализировались рентабельность выбора, связанного с доверием потребителей, и влияние конкуренции. А также Фабьен, формулировка коммюнике Кобе, в которой говорится, что это является продолжением предыдущей рекомендации GAC и последующих раундов новых gTLD, и в ней говорится, что GAC напоминает о своей рекомендации в коммюнике ICANN 56 в Хельсинки, в которой говорится о разработке политики в отношении дальнейших выпусков новых gTLD, необходимо полностью рассмотреть все результаты соответствующих обзоров и анализа, чтобы определить, какие аспекты и элементы нуждаются в корректировке. GAC посоветовал Правлению рассмотреть и проанализировать эти результаты и проблемы, прежде чем переходить к новым раундам.

согласны. Но мы не можем это реализовать. Поэтому в чем польза? Но, возможно, если мы зададим этот вопрос по-другому.

Может быть, если мы зададим этот вопрос по-другому. Все возможно. Не все сообщения Правлению должны быть в форме коммюнике. Может быть просто обычный вопрос. Обычное заявление, и вы, как председатель GAC, от нашего имени или любым другим способом, которым хотите, можете задать любой вопрос Правлению в коммюнике. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Большое спасибо, Кавусс, и я согласна с подходом, поэтому... Фабьен, очень полезная информация в чате. Мы могли бы найти URL-адреса и поделиться ими по электронной почте, утро вечера мудренее, поэтому давайте подумаем об этом сегодня вечером, а завтра вернемся с новыми мыслями о том, что нам нужно сделать, я думаю, что то, что говорит Кавусс вполне разумно, чтобы мы либо повторили предыдущую рекомендацию GAC, если мы уверены, что она еще не была рассмотрена, или необходимо убедиться, что мы понимаем ее точный статус, прежде чем давать новую рекомендацию GAC.

Очень полезная информация в чате. Я единственно боюсь, что мы потеряем ее, как только выйдем из зала Zoom, поэтому, если бы было можно разослать ее по электронной почте, это было бы очень

полезно, и США, пожалуйста, возможно, вы также могли бы сослаться на предыдущие обмены информацией с Правлением, и мы можем вернуться к этому вопросу завтра. И спасибо, Фабьен, за подтверждение.

Тем временем, есть ли какие-либо другие вопросы, которые необходимо отметить как потенциальную рекомендацию GAC, чтобы мы могли начать предварительное обсуждение и согласование? Фабьен, пожалуйста, говорите.

FABIEN BETREMIEUX [ФАБЬЕН БЕТРЕМЬЕ]:

Манал, просто обратите внимание, что мы затронули в предыдущем разделе коммюнике вопросы, важные для GAC, у нас есть 2 темы, которые были предложены Соединенными Штатами, как это указано в тексте коммюнике. Поэтому мы приняли это по умолчанию за темы для обсуждения в этом разделе коммюнике. И если я не прав, пожалуйста, поправьте меня. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC:

Благодарим, что вы отметили это. Пожалуйста, США, вы могли бы подтвердить, что это точно отражает ваши намерения или внесите необходимые исправления. Я не вижу больше поднятых рук.

Я сочту, что это единственная главная тема для потенциальной рекомендации GAC, и мы можем просмотреть соответствующий материал и вернуться завтра к этому, твердо понимая, что мы хотели бы предложить, но в последнюю минуту я предоставлю слово Кавуссу. Кавусс, пожалуйста, говорите.

ИРАН:

Да, у меня нет проблем со злоупотреблением DNS, но нам нужно немного подождать, пока мы обсудим с Правлением, какие будут ответы. Возможно, это поможет нам при формулировании нашего коммюнике, но не рекомендации GAC, но в отношении второго, чего я не помню, это что было в вопросах, которые мы задали Правлению. Что они хотят сказать об обязательствах по обеспечению общественных интересов?

Мы обсуждали это несколько раз, поэтому давайте не поднимать темы, о которых мы до сих пор не знаем, о чем мы должны их спросить. Есть ли у нас какие-либо конкретные вопросы по обеспечению общественных интересов? Я помню, что на многих встречах Лорин и другие поднимали некоторые вопросы по этому поводу, и даже Шерин Шалаби (Cherine Chalaby) ответила на несколько рекомендаций, так что я не уверен насчет второго.

Во-первых, да, в качестве вопроса в коммюнике, но после завтрашнего обсуждения, и, основываясь на ответе Правления

КОММЮНИКЕ

RU

ICANN, возможно, мы могли бы использовать часть ответа в качестве возможного способа подготовить нашу формулировку, и я полагаюсь на некоторых людей, которые предлагают первый пункт. Но по второму пункту я не уверен. Спасибо.

MANAL ISMAL [МАНАЛ ИСМАИЛ], ПРЕДСЕДАТЕЛЬ GAC: Спасибо большое, Кавусс. Мы подошли к концу. Очень полезные комментарии от Кавусса. Но уже час дня, и нам нужно начать нашу встречу с Правлением. Поэтому персонал поддержки, пожалуйста, сообщите мне, когда вы готовы начать.

[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]